

Declaración de la Posición para Estudiantes de Dos Idiomas

Oficina de Educación del Condado de Stanislaus (SCOE) y California Central Migrante Head Start (CCMHS) por lo sucesivo denominado como SCOE/CCMHS ha adoptado una Declaración de la Posición para Estudiantes de Dos Idiomas. Las siguientes páginas contienen la Declaración de la Posición para Estudiantes de Dos Idiomas de SCOE/CCMHS.

Declaración de la Misión: Juntos nos comprometemos a la excelencia en los programas de desarrollo infantil para mejorar la calidad de vida en nuestras diversas comunidades. Por lo tanto, activamente apoyamos las culturas e idiomas de nuestros niños y familias e intencionalmente promovemos la adquisición y crecimiento del inglés.

La Definición de la Oficina de Head Start de Niños que son Estudiantes de Dos Idiomas (DLL):

Los niños que son estudiantes aprendiendo dos idiomas adquieren dos o más idiomas simultáneamente, y al mismo tiempo aprenden un Segundo idioma al continuar el desarrollo de su primer idioma. El término “estudiantes de dos idiomas” abarca otros términos frecuentemente usados, como es Competencia Limitada de Ingles (LEP), bilingües, Estudiantes aprendiendo inglés (ELL) Estudiantes de Ingles, Y niños que hablan otro idioma fuera del inglés (LOTE).

Introducción

Al fin de diseñar programas que apoyen un desarrollo óptimo, los programas de Head Start de SCOE y CCMHS identifican estrategias y prácticas que culturalmente y lingüísticamente apoyan a los niños de manera individual. Estas estrategias y prácticas varían dependiendo del ambiente educativo (en el centro, en el hogar, o en hogares de cuidado infantil familiar) y la composición particular del idioma de los niños y el personal (perfiles del aula). Este documento intenta identificar los principios esenciales y estrategias para ser adoptadas por el personal y apoyadas por la administración a fin de asegurar que los niños de Head Start entren al kínder listos para aprender.

Administración y Diseño del Programa

En el gobierno del programa, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS promueven la participación de las familias que hablan otros idiomas aparte del inglés proveyendo traducción en los Comités/Consejos y tiene representación proporcionada en los grupos de política que reflejan los datos demográficos de los niños en el programa. La Junta Directiva y Consejo de Política revisan los datos de los resultados del lenguaje y alfabetización de los niños.

Al planear, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS disponen de procedimientos para apoyar la calidad de servicio a niños y familias DLL al incorporar como los programas de Head Start de SCOE/CCMHS logran sus necesidades dentro del Plan de la Áreas del Programa.

Además, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS involucran las familias en el desarrollo de procedimientos relacionados con estudiantes de dos idiomas. El programa, niños, y metas familiares reflejan la dedicación de la agencia en el uso de prácticas de calidad de lenguaje y alfabetización con todos los niños.

En la capacitación, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen oportunidades de desarrollo profesional continuo para el personal y padres sobre el desarrollo de un primer o segundo idioma. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen capacitación al personal que promueve la competencia cultural para aumentar la comprensión de como las prácticas de crianza de los niños varían en todas las culturas. Además, SCOE/CCMHS provee oportunidades profesionales de entrenamiento que incluyen los Grandes 5 componentes del lenguaje y desarrollo de alfabetización- ej. Conocimiento del Alfabeto, y escritura temprana, Conocimiento de fondo, Conocimiento de Libros e Imprenta, Lenguaje Oral y Vocabulario, y Conciencia fonológica.

En comunicación, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen comunicación escrita a las familias en su primer idioma y provee traducción en las reuniones, los entrenamientos y otros eventos de la agencia para asegurar que todas las familias puedan entender lo que se está presentando y tiene un proceso establecido para que las familias puedan comunicarse. Cuando las familias no tienen un lenguaje escrito, las familias y otros miembros de la comunidad están invitados a proporcionar apoyo. Cuando el personal tiene experiencia limitada con el lenguaje de las familias o necesitan apoyo adicional, buscan el apoyo de los miembros de la comunidad para participar en las actividades del programa y compartir actividades o información en los idiomas necesarios, incluyendo English

En los recursos humanos, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS se esfuerzan en emplear personal lingüística y culturalmente diverso al reclutar activamente personal bilingüe y bicultural. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS también proveen oportunidades continuas de entrenamiento para apoyar el aprendizaje de un primer y segundo idioma y construir la competencia cultural con el personal.

En la autoevaluación, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS evalúan la calidad de los servicios de las familias DLL y niños utilizando Sistemas de Aproximación al Lenguaje y Lista de Capacidad Organizacional de Alfabetismo.

Desarrollo de la Primera Infancia/ Servicios de Salud

En ambientes, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen ambientes sensibles que reflejan los idiomas y culturas de los niños y las familias del programa.

En el área de interacciones de maestro/niño, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS promueven el desarrollo del idioma natal de los niños, el desarrollo de alfabetización de los niños en su primer idioma y promueven la adquisición del inglés. Los Programas de Head Start

de SCOE/CCMHS usan estrategias lingüísticas específicas, basadas en la investigación que promueven la preparación escolar y el éxito.

En el Currículo, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS implementan un currículo basado en las investigaciones científicas (el Currículo Creativo, Frog Street y el Programa para el Cuidado de Infantes y Niños Pequeños). Durante el proceso de planificación para los niños y las familias, los maestros / cuidadores utilizan soluciones de apoyo del plan de estudios que se basan en las pruebas apropiadas para el desarrollo, se honra la creatividad del profesor y su papel fundamental para hacer que el aprendizaje sea emocionante y relevante para todos los niños y en la promoción del progreso en todas las áreas de desarrollo.

En la detección de los niños, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS utilizan instrumentos de evaluación para el desarrollo los cuales incluyen a los niños que hablan inglés y español en el grupo de muestra utilizada para desarrollar el instrumento de evaluación. Cuando los instrumentos de evaluación del desarrollo están disponibles los cuales incluyen a niños cuya lengua materna no es el Inglés o Español SCOE / CCMHS Head Start toma en cuenta los instrumentos para el uso del programa. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS han adoptado los siguientes instrumentos de evaluaciones para los niños entre las edades de 0-5 años de edad: Cuestionarios de Edades y Etapa (ASQ), y herramientas de Inventario de Detección Temprana (ESI). Las tres herramientas de evaluación del desarrollo tienen versiones en inglés y español. Las evaluaciones se completan por los maestros, los cuidadores, y la opinión de los padres. Se hacen todos los esfuerzos para proporcionar a los padres información sobre los instrumentos de evaluación del desarrollo y sus resultados del niño en el idioma del hogar de los padres utilizados por el Programa de SCOE / CCMHS Head Start.

En la evaluación, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS planifican e individualizan para niños DLL al realizar evaluaciones auténticas basadas en continuas observaciones de los niños en un ambiente natural usando El Perfil de Resultados Deseados Revisado (DRDP-2015). El DRDP-2015 se utiliza en inglés y español. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen traducción de los resultados de las evaluaciones cuando sea necesario.

En la individualización, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS usan recursos específicos para aprender acerca del origen del idioma de cada niño usando portafolios o encuestas de lenguaje. La información obtenida es usada para determinar el grado de apoyo del idioma que cada niño tiene en su hogar y comunidad y hacer conexiones significativas con las experiencias de cada niño en su hogar.

En salud y nutrición, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS proveen servicios que son respondidos al idioma y cultura de las familias con la búsqueda de información sobre problemas de salud y necesidades relevantes para las familias servidas. Las Comidas y meriendas que se sirven se encuentran comúnmente en las culturas representadas por los niños que asisten a cada centro y en el aula.

Servicios para Niños con Discapacidades

Cuando se proveen servicios a niños con discapacidades, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS asisten a los padres a obtener los Planes de Servicios Individuales Familiares del Niño (IFSP) o Programa de Educación Individual (IEP) en el idioma natal colaborando con la agencia Parte C o Parte B proveyendo servicios de educación especial del niño. Cuando se refiere un niño para una evaluación para servicios de educación especial, el personal de Head Start de SCOE/CCMHS apoya a la familia por medio de interpretación durante las juntas y traducciones de las formas cuando sea posible. El idioma y la cultura de las familias son incluidos dentro del entorno de aprendizaje para asegurar un ambiente inclusivo tanto para el niño y la familia.

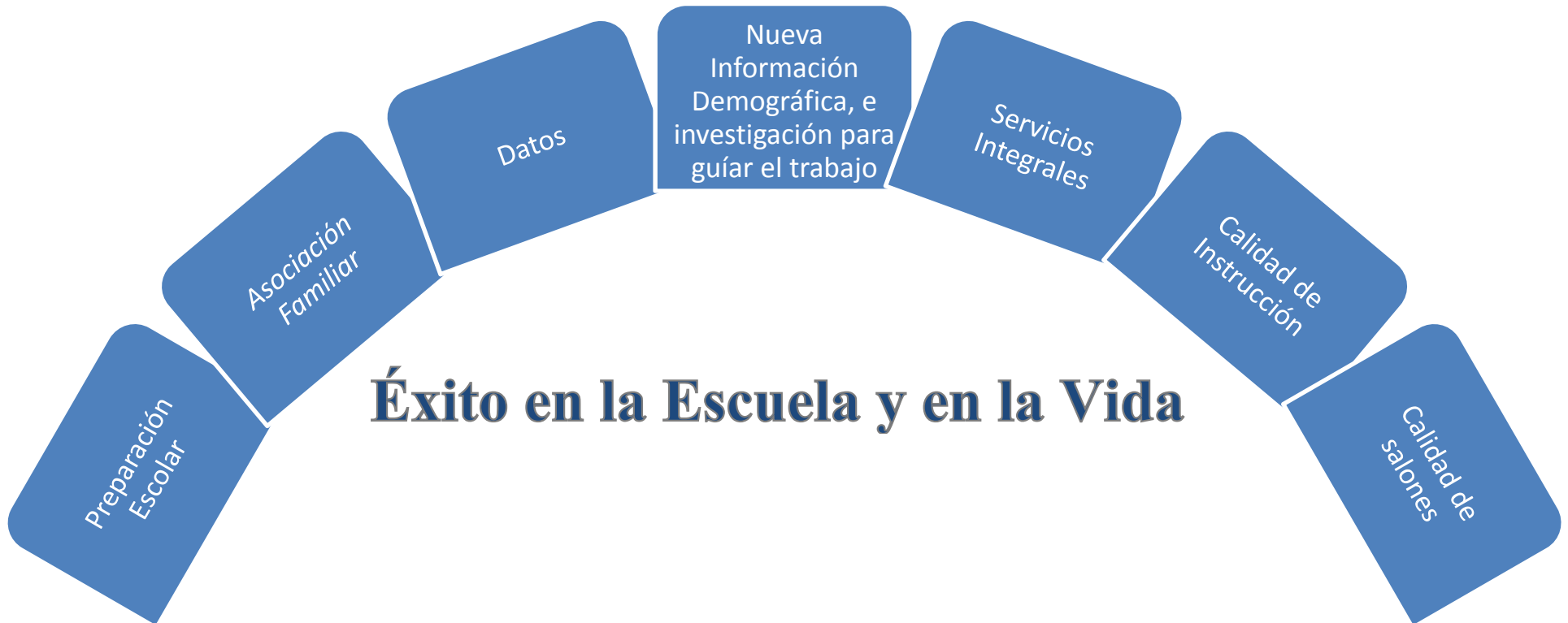
Asociaciones con las Familias y la Comunidad

En asociaciones con las familias, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS activamente promueven un compromiso familiar en el aprendizaje del niño y ayudan a las familias en una transición suave a la escuela pública. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS apoyan y promueven esfuerzos continuos de alfabetización familiar al educar a las familias sobre los beneficios de hablar el idioma del hogar con sus niños y proveer entrenamientos sobre el desarrollo de un primer idioma. Los programas de Head Start de SCOE/CCMHS también proveen clases de ESL y apoyo para los padres y colaboran con Educando a Un Lector que provee libros que apoyan todos los idiomas y culturas en nuestros programas.

En asociaciones con la comunidad, los programas de Head Start de SCOE/CCMHS colaboran con agencias de la comunidad que apoyan a los niños y familias DLL al desarrollar colaboración con agencias y otras organizaciones para ayudar y alcanzar y reclutar familias DLL.

Metodología Planificada para El Lenguaje

Metodología Planificada para El Lenguaje = Una Estructura Integrada e Intencional



La Metodología Planificada para El Lenguaje Incluye un Enfoque para Todo El Programa:

- Los Perfiles del Aula y Estrategias de enseñanza se basan en los idiomas de los profesores y de los niños;
- El diseño instruccional que asegura que todos los niños tengan las expresiones clave y las experiencias de alfabetización temprana al día (Los "Cinco Grandes"), reconoce la importancia de Inicio Idioma (s), y es individualizado para promover la preparación escolar de cada niño y el éxito a largo plazo;
- Las prácticas de selección y evaluación que identifican las fortalezas y necesidades de los niños ; y
Un plan de estudios basado en la investigación

Definición del NCCLR

La Metodología Planificada para El Lenguaje (PLA) es un proceso global de apoyo a los programas de la primera infancia en el manejo y ejecución del lenguaje de alta calidad y prácticas de alfabetización para Todos los niños que aprenden en dos idiomas (DLL) y los que son de habla Inglés.

Metodología Planificada Para el Lenguaje (PLA)



THE NATIONAL CENTER ON
**Culture and Linguistic
Responsiveness**

Un enfoque planificado de lenguaje es un enfoque integral, intencional, basada en la investigación para los niños de cero a 5. Se dirige a las áreas claves de aprendizaje que la investigación muestra el éxito escolar de *apoyo entre los niños que viven en la pobreza*.

Los Cinco Factores Importantes”

El conocimiento del alfabeto y la escritura temprana

Medida que los niños adquieren conocimientos acerca del alfabeto, aprenden a reconocer y nombrar las letras mayúsculas y minúsculas del abecedario. También aprenden que existen sonidos asociados con cada letra. La escritura temprana de los niños progresa desde hacer marcas, garabatos y dibujos hasta que eventualmente pueden formar las letras. La escritura rudimentaria de los niños refleja su creciente comprensión de la manera en que funciona el lenguaje escrito (Rowe y Neitzel, 2010; Shagoury, 2009).

Conocimientos de base

Desde que nacen, los niños almacenan en la memoria las experiencias diarias que tienen con personas, objetos y lugares. Al transcurso del tiempo se vuelve más compleja la información almacenada. Toda esa información establece los cimientos para el aprendizaje futuro. El conocimiento de los niños abarca todo lo que ellos saben sobre sí mismos, otras personas y el mundo a su alrededor. Los niños adquieren conocimientos de base mediante unas interacciones amplias y variadas con las demás personas (Neuman y Roskos, 1997). Los conocimientos de base incluyen las normas y expectativas culturales, una incipiente comprensión de la manera en que funcionan los objetos y diversa información adicional acerca del mundo. Los conocimientos de base se amplían conforme los niños vinculan el nuevo aprendizaje con los conocimientos que ya han almacenado (Pinkham, Kaefer y Neuman, 2012)

La familiarización con los libros y con los conceptos de la palabra impresa

Cuando los niños experimentan el lenguaje por escrito en su vida diaria, comienzan a comprender que la letra impresa comunica significados (es decir, la letra impresa es el habla que se plasma en escritura) (Justice y Kadaravek, 2004). Cuando a los niños se les lee y cuando ellos participan en la lectura de libros, también aprenden acerca de cómo funcionan los libros. La letra impresa que se encuentra en su entorno, incluyendo los letreros en la calle, la publicidad, los logotipos, etcétera, es la primera forma en que los niños pequeños obtienen significados a partir de los materiales por escrito. Los niños adquieren los conceptos de la palabra impresa cuando se dan cuenta de cómo funciona el lenguaje escrito y formulan ideas al respecto.

El lenguaje verbal y el vocabulario

A menudo al lenguaje verbal se le divide en dos categorías: Lenguaje receptivo y lenguaje expresivo. Los niños desarrollan el lenguaje receptivo conforme empiezan a entender el lenguaje, aún antes de poder expresarlo por sí mismos. Desarrollan el lenguaje expresivo cuando son capaces de pronunciar los sonidos, las palabras y las frases de su lenguaje. Un aspecto clave del desarrollo del lenguaje verbal es la adquisición de vocabulario (Harris, Golinkoff, y Hirsh-Pasek, 2011). El lenguaje verbal también abarca el poder tomar parte en conversaciones extensas, como por ejemplo, narrar cuentos o relatar eventos vividos (Cazden, 2001).

La conciencia fonológica

Los niños desarrollan la conciencia fonológica a medida que aprenden a reconocer que el lenguaje se puede segmentar en palabras, sílabas y unidades de sonido más pequeñas. La conciencia fonológica también incluye la capacidad de manipular los sonidos, identificando, segmentando, combinando y sustituyendo los sonidos (Schickedanz y Collins, 2013).

Perfiles de los Salones	Estrategias de Enseñanzas
<p>Maestro que hablan español y Niños que hablan español.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Apoyar la lengua materna al hablar y leer a los niños en español. • Introducir nuevo vocabulario y conceptos en español como una base en su curso. • Identificar personal que hablara inglés. • Identificar vocabulario clave en inglés para introducir a través de canciones, poemas y libros. • Use la lectura dialógica en español e introducir las palabras claves de vocabulario en Inglés. • Invitar a la familia, los miembros de la comunidad o el personal del programa que hablan inglés para compartir actividades, leer una historia o un voluntario en el aula. • Compartir la investigación / información y proporcionar apoyo a las familias sobre la importancia de apoyar idioma del hogar de los niños (por ejemplo: utilice ECKLC importancia de los Servicios del Idioma en el hogar)
Perfiles de los Salones	Estrategias de Enseñanzas
<p>Maestros Bilingües (Español/Inglés) y Niños que hablan español.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Use accesorios y gestos para animar a los niños a entender lo que significa en lugar de utilizar la traducción simultánea. • Organizar la utilización por separado de los dos idiomas por el horario, si es posible (por ejemplo, am / pm o por día de la semana). • Proporcionar actividades que fomenten el reconocimiento de similitudes entre los alfabetos en inglés y español. • Identificar los cognados / vocabulario en ambos idiomas e incluir en los planes de actividad diaria. • Sacar provecho de la enseñanza de nuevos conceptos en español y el seguimiento durante la semana para enseñar vocabularios relacionados con un mismo concepto en inglés. • Un resumen de vez en cuando para ayudar a los niños a entender el contexto. • Compartir la investigación / información y proporcionar apoyo a las familias sobre la importancia de apoyar idioma del hogar de los niños (por ejemplo: utilice ECKLC importancia de los Servicios del Idioma en el hogar)

Perfiles de los Salones	Estrategias de Enseñanzas
<p>Maestros que hablan inglés y niños que hablan español.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hablar despacio, con claridad y en su contexto. • Describir lo que está haciendo y viendo (hablar con uno mismo) • Describir lo que el niño está haciendo y viendo (hablar en paralelo) • Apuntar, actuar, repetir, y usar gestos para ayudar a los niños a entender inglés. • Aprender palabras y frases en español. • Proporcionar actividades que fomenten el reconocimiento de similitudes entre los alfabetos en inglés y español. • Identificar los cognados / vocabulario en ambos idiomas e incluir en los planes de actividad diaria. • Sacar provecho de la enseñanza de nuevos conceptos en español y el seguimiento durante la semana para enseñar vocabulario relacionados con un mismo concepto en Inglés utilizando Tesauro / Diccionarios / Libros. • Introducir inglés a través de canciones, juegos, juegos de dedos y libros. • Compartir la investigación / información y proporcionar apoyo a las familias sobre la importancia de apoyar idioma del hogar de los niños (por ejemplo: utilice ECKLC importancia de los Servicios del Idioma en el hogar)
Perfiles de los Salones	Estrategias de Enseñanzas
<p>Maestros que hablan Español y/ u otros idiomas y niños que hablan idiomas distintos que el Español e Inglés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aprender palabras y frases en el idioma materno de los niños. • Invitar a los padres, miembros de la comunidad o voluntarios para participar en las actividades de clase. • Identificar los cognados / vocabulario para usar en los planes de actividad diaria. • Introducir inglés con el vocabulario concreto, nombres de objetos y verbos simples. • Introducir inglés con frases sociales comunes, saludos, etc. • Hable despacio, con claridad y en su contexto. • Describir lo que el niño está haciendo y viendo. • Compartir la investigación / información y proporcionar apoyo a las familias sobre la importancia de apoyar idioma del hogar de los niños (por ejemplo: utilice ECKLC importancia de los Servicios del Idioma en el hogar)